

Министерство образования и науки Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Кубанский государственный университет»  
Факультет романо-германской филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе, качеству  
образования – первый проректор

Иванов А.Г.

« 19 » \_\_\_\_\_ 2015 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**  
**Б1.В.ДВ.08.02 ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА ОСНОВНОГО**  
**ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НОВОГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК)**  
*индекс и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом*

Направление  
подготовки/ специальность 45.03.01 Филология  
*(код и наименование направления подготовки/специальности)*

Направленность (профиль) /  
специализация Зарубежная филология  
*(наименование направленности (профиля) специализации)*

Программа подготовки академическая  
*(академическая/ прикладная)*

Форма обучения очная  
*(очная, очно-заочная, заочная)*

Квалификация (степень) выпускника бакалавр  
*(бакалавр, магистр, специалист)*

Краснодар 2015

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.08.02 ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА ОСНОВНОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НОВОГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК) составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.01 Филология (Зарубежная филология)

*код и наименование направления подготовки*

Программу составил(и):

Л.Н. Мирошниченко, канд. филол. наук, доцент

*И. О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание*

  
*подпись*

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.08.02 ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА ОСНОВНОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НОВОГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК)

утверждена на заседании кафедры новогреческой филологии

протокол № 9 «20» мая 2015 г.

Заведующий кафедрой (разработчик) Хаман И.А.

*фамилия, инициалы*

  
*подпись*

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры новогреческой филологии протокол № 9 «20» мая 2015 г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) Хаман И.А.

*фамилия, инициалы*

  
*подпись*

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии

протокол № 9 «22» мая 2015 г.

Председатель УМК факультета Маркова Л.Ф.

*фамилия, инициалы*

  
*подпись*

Рецензенты:

Овчарова К.В., канд. филол. наук, доцент кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Еремеева А.А., канд. филол. наук, доцент кафедры гуманитарных дисциплин Краснодарского филиала Российского экономического университета им.В.Г. Плеханова.

## **1 Цели и задачи изучения дисциплины**

### **1.1 Цели изучения дисциплины Б1.В.ДВ.08.02 «Практическая фонетика основного иностранного языка (новогреческий язык)»**

Приоритетными целями изучения данной дисциплины являются достижение свободного владения основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке, а также применение полученных знаний в области теории и истории основного изучаемого языка и литературы, теории коммуникации.

Большое внимание уделяется репродуктивному усвоению особенностей фонетического строя и лексико-грамматического минимума новогреческого языка, а также выработке ассоциаций между грамматическими и фонетическими категориями в сознании обучающихся.

### **1.2 Задачи дисциплины**

- формирование фонетического навыка;
- овладение техникой произнесения греческих звуков в слове, словосочетании, предложении и в речевом потоке (в процессе как говорения, так и чтения);
- формирование навыков восприятия на слух интонационного рисунка и его адекватное воспроизведение в процессе говорения и чтения;
- на языковом и речевом материале, включающем в себя отобранный фонетический, лексический, грамматический материал и речевые образцы по изучаемым ситуациям, при соблюдении постепенного нарастания трудностей и использовании сознательного компонента в обучении, формирование слухопроизносительных, лексических, грамматических навыков и элементарных умений в аудировании, говорении, чтении и письме на необходимом и достаточном уровне и создание тем самым предпосылки для дальнейшего изучения языка.
- создание лексической и грамматической базы знаний, обеспечивающей понимание при письменном и устном общении;
- формирование навыков диалогической и монологической речи, а также навыков чтения с различной степенью охвата содержания текста;
- формирование навыков устной речи в условиях повседневной коммуникации;
- дать представление об истории, культурных традициях и правилах речевого этикета в странах изучаемого языка.
- формирование навыков информационно-аналитической работы с различными источниками информации на новогреческом языке (пресса, радио и телевидение, документы, специальная и справочная литература);
- формирование навыков переводческой работы в устной и письменной форме.

### **1.3 Место учебной дисциплины в структуре образовательной программы.**

Данная учебная дисциплина относится к вариативной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Данная учебная дисциплина входит в набор дисциплин, ориентированных на изучение коммуникативной составляющей филологических наук и практики общения, и является одной из основополагающих дисциплин, определяющих профессиональную направленность подготовки бакалавра.

### **1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональной компетенции (ОПК-5) и профессиональной компетенции (ПК-1)

| № п.п. | Индекс компетенции | Содержание компетенции (или её части)                                                                                                                                  | В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        |                    |                                                                                                                                                                        | знать                                                                                                                                | уметь                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | владеть                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1.     | ОПК-5              | свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке. | предусмотренный программой лексико-грамматический материал; артикуляционные и ритмико-интонационные правила греческого произношения. | вести беседу/диалог на основном иностранном языке в рамках изученной тематики; узнавать и свободно использовать изученные фонетические явления в устной и письменной речи, давать им объяснения на основном иностранном языке; понимать содержание оригинальных художественных текстов с разным уровнем проникновения в содержащуюся в них информацию (с извлечением частичной, полной, основной информации); воспринимать на слух иноязычную речь монологического и диалогического характера, построенную на программном языковом материале и допускающую | навыками ситуационного общения в рамках изученного лексико-грамматического материала; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке в рамках изученных тем; владеть техникой произнесения греческих звуков в слове, словосочетании, предложении и в речевом потоке (в процессе как говорения, так и чтения); навыками восприятия на слух интонационного рисунка и его адекватного воспроизведения в процессе говорения и чтения; устойчивыми артикуляционным и ритмико-интонационными навыками греческого произношения. |

|    |      |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                              |
|----|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |      |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                       | включение отдельных незнакомых грамматических явлений и незнакомой лексики.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                              |
| 2. | ПК-1 | способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. | переводческие принципы, методы, трансформации; обладать логикой мышления; проявлять желание и умение организации самостоятельной работы; обладать широким кругозором. | демонстрировать знание и умение в предпереводческом анализе текста на русском и иностранном языках; проводить сопоставительный анализ перевода и оригинала; анализировать переводческие соответствия и находить адекватные переводческие решения; анализировать перевод с точки зрения его ценности в конкретный период развития переводческой мысли; редактировать перевод; оценивать адекватность перевода. | навыками работы с различными типами словарей; навыками сравнительного анализа текста; стремлением самостоятельно расширить свои фоновые знания в области истории и культуры России и стран изучаемого языка. |

Требования к результатам освоения дисциплины:

В результате освоения дисциплины студент должен:

При опосредованной форме общения с опорой на печатный текст (чтение) формируются следующие общеучебные умения и навыки:

- узнавать устные образы слов в графической форме;
- выразительно с правильным интонированием и смысловым ударением читать вслух;
- читать про себя, ориентироваться в читаемом, извлекая информацию и выделяя основное, существенное;
- пользоваться словарем;
- догадываться по словообразовательным элементам, по контексту о значении незнакомых слов при чтении и при восприятии высказывания на слух.

При непосредственной форме развиваются:

- умения и навыки, связанные с организацией учебной деятельности (слушать преподавателя и собеседника; работать в разных режимах (индивидуально, в паре, в группе); контролировать и оценивать свои действия и действия своих товарищей;
- умения и навыки, связанные с интеллектуальными процессами (распознавать языковые явления и слова на иностранном языке);
- умения и навыки речевой направленности (планировать свое высказывание, выражать свою мысль, пользуясь ограниченным по сравнению с родным языком запасом языковых средств).

## 2. Структура и содержание дисциплины

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость учебной дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа, их распределение по видам работ представлено в таблице.

| Вид учебной работы                                                    |                               | Всего часов | Семестры (часы) |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------|-----------------|--|--|--|
|                                                                       |                               |             | 1               |  |  |  |
| Контактная работа, в том числе:                                       |                               |             |                 |  |  |  |
| Аудиторные занятия (всего):                                           |                               | 54          | 54              |  |  |  |
| Занятия лекционного типа                                              |                               |             |                 |  |  |  |
| Лабораторные занятия                                                  |                               | 54          | 54              |  |  |  |
| Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)            |                               |             |                 |  |  |  |
|                                                                       |                               |             |                 |  |  |  |
| Иная контактная работа:                                               |                               |             |                 |  |  |  |
| Контроль самостоятельной работы (КСР)                                 |                               |             |                 |  |  |  |
| Промежуточная аттестация (ИКР)                                        |                               | 0,2         | 0,2             |  |  |  |
| Самостоятельная работа, в том числе:                                  |                               |             |                 |  |  |  |
| Курсовая работа                                                       |                               |             |                 |  |  |  |
| Проработка учебного (теоретического) материала                        |                               | 10          | 10              |  |  |  |
| Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций) |                               | 5,8         | 5,8             |  |  |  |
| Реферат                                                               |                               |             |                 |  |  |  |
|                                                                       |                               |             |                 |  |  |  |
| Подготовка к текущему контролю                                        |                               | 2           | 2               |  |  |  |
| Контроль:                                                             |                               |             |                 |  |  |  |
| Подготовка к экзамену                                                 |                               |             |                 |  |  |  |
| Общая трудоемкость                                                    | час.                          | 72          | 72              |  |  |  |
|                                                                       | в том числе контактная работа | 54,2        | 54,2            |  |  |  |
|                                                                       | зач. ед                       | 2           | 2               |  |  |  |

### 2.2 Структура дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоёмкости по разделам дисциплины.

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов |                   |    |    |                      |
|-----------|-----------------------|------------------|-------------------|----|----|----------------------|
|           |                       | Всего            | Аудиторная работа |    |    | Внеаудиторная работа |
|           |                       |                  | Л                 | ПЗ | ЛР |                      |
|           |                       |                  |                   |    |    | СРС                  |

|   |                             |      |     |     |           |             |
|---|-----------------------------|------|-----|-----|-----------|-------------|
| 1 | 2                           | 3    | 4   | 5   | 6         | 8           |
| 1 | Ενότητα 1η                  | 24   | -/- | -/- | 18        | 6           |
| 2 | Ενότητα 2η                  | 23,8 | -/- | -/- | 18        | 5,8         |
| 3 | Ενότητα 3η                  | 24   | -/- | -/- | 18        | 6           |
|   | <b>Итого по дисциплине:</b> |      | -/- | -/- | <b>54</b> | <b>17,8</b> |
|   |                             |      |     |     |           |             |

## 2.3 Содержание разделов дисциплины

### 2.3.1 Занятия лекционного типа

Не предусмотрены

### 2.3.2 Занятия семинарского типа

Не предусмотрены

### 2.3.3 Лабораторные занятия

| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела                                                                                                                                                                                                                                                                           | Формы текущего контроля успеваемости     |
|-------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1     | Ενότητα 1η                      | Общая характеристика звукового состава греческого языка. Гласные и согласные звуки. Греческий алфавит. Правила чтения гласных и согласных. Сочетания гласных (диграфы). Удвоенные согласные. Упражнения. Навыки чтения и произношения. Сложные случаи произношения согласных.                | Устный опрос. Фонетический диктант.      |
| 2     | Ενότητα 2η                      | Сочетания согласных (диграфы). Произнесение гласных, подверженных в русском языке редукции. Дифтонги. Употребление конечного ν. Встреча согласных и гласных на стыке слов. Чередование гласных и согласных. Передача иностранных слов и имен. Упражнения. Навыки чтения и произношения.      | Контрольное чтение диалога. Презентация. |
| 3     | Ενότητα 3η                      | Значение ударения в греческом языке. Общеязыковые правила ударения. Общеязыковые правила ударения. Знаки ударения и придыхания. Слитное произношение слов внутри предложения с одной мелодической группой. Интонация. Слог. Деление слов на слоги. Упражнения. Навыки чтения и произношения. | Контрольная работа.                      |

### 2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены

## 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов в течение семестра.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется в форме контрольных письменных работ на занятиях по блоку тем.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

- подготовка к практическим занятиям;
- подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, тестовые опросы, диктанты);
- выполнение домашних индивидуальных заданий;

Самостоятельная работа студентов предполагает следующие формы: отработка фонетических навыков по тематике практических занятий; освоение соответствующих фонетических, лексических и грамматических средств; освоение коммуникативных клишированных выражений; подготовка к двустороннему переводу.

Для самостоятельной работы студентам предлагаются не только репродуктивные (выполнение упражнений по образцу, пересказ учебного материала), но и информационно-добывающие (самостоятельная работа с учебными пособиями, с Интернет-ресурсами).

При освоении дисциплины обучающиеся пользуются методическими рекомендациями, утвержденными на заседании кафедры новогреческой филологии «12» февраля 2015 г., протокол №6.

| № п/п | Вид СРС                                                           | Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | 2                                                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1     | Подготовка к устному опросу и фонетическому диктанту.             | 1.Гришин А.Ю. Греческий для говорящих по-русски. Νέα ελληνικά για ρωσόφωνους. Москва, 2007.<br>2. Новогреческий сегодня: интенсивный курс / И. Г. Белецкая; Греческий культурный центр. - 3-е изд., испр. - Москва: Филоматис : [Омега-Л], 2014. - 421 с.<br>3. Хориков И.П. Учебник греческого языка [Текст]. Ч.1/ И.П. Хориков; под редакцией Николау Н.Г. - [Б.м.]: Свято-Троицкая Сергиева Лавра, 2006. – 415 с. |
| 2     | Подготовка к контрольному чтению диалога. Подготовка презентации. | 1.Гришин А.Ю. Греческий для говорящих по-русски. Νέα ελληνικά για ρωσόφωνους. Москва, 2007.<br>2. Новогреческий сегодня: интенсивный курс / И. Г. Белецкая; Греческий культурный центр. - 3-е изд., испр. - Москва: Филоматис : [Омега-Л], 2014. - 421 с.<br>3. Хориков И.П. Учебник греческого языка [Текст]. Ч.1/ И.П. Хориков; под редакцией Николау Н.Г. - [Б.м.]: Свято-Троицкая Сергиева Лавра, 2006. – 415 с. |
| 3     | Подготовка к контрольной работе.                                  | 1.Гришин А.Ю. Греческий для говорящих по-русски. Νέα ελληνικά για ρωσόφωνους. Москва, 2007.<br>2. Новогреческий сегодня: интенсивный курс / И. Г. Белецкая; Греческий культурный центр. - 3-е изд., испр. - Москва: Филоматис : [Омега-Л], 2014. - 421 с.<br>3. Хориков И.П. Учебник греческого языка [Текст]. Ч.1/ И.П. Хориков; под редакцией Николау Н.Г. - [Б.м.]: Свято-Троицкая Сергиева Лавра, 2006. – 415 с. |

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа,

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

### **3. Образовательные технологии**

Основой образовательных технологий, используемых в данной дисциплине, является системный подход, который отличается личностной ориентированностью, диалогичностью, моделированием профессиональных ситуаций, межпредметностью, креативностью.

Рекомендуемые образовательные технологии: практические занятия, самостоятельная работа студентов, групповые, творческие проекты, эссе, собеседование. В процессе обучения предусматривается систематическое повторение материала, что выражается в постоянном взаимодействии преподавателя со студентами. На практических занятиях студентам даются наводящие вопросы, используются элементы дискуссий. Практикуются такие технологии, как проблемное обучение, обучение на основе опыта, опережающая самостоятельная работа, разбор конкретных ситуаций.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее 20 % аудиторных занятий. В рамках учебного курса предусматривается активное использование компьютерных программ, оптимизирующих учебный процесс и осуществляющих контроль знаний. Применение компьютерных презентаций на занятиях позволяет ввести новый лексический, страноведческий материал в наиболее увлекательной форме, реализуется принцип наглядности, что способствует прочному усвоению информации.

## **4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

### **4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущей аттестации**

Форма текущего контроля знаний – работа студента на практических занятиях: выполнение упражнений, выполнение самостоятельных и контрольных работ, собеседование, написание мини-текстов, выполнение тестов. За успешное выполнение 85% тестовых заданий студент получает оценку «отлично», за выполнение 70-84% - оценку «хорошо», 51-69% - оценку «удовлетворительно», при выполнении до 51% заданий – «неудовлетворительно».

#### ***Примеры скороговорок:***

- Καλημέρα καμηλάρη, καμηλάρη καλημέρα.
- Μια πάπια, μα ποια πάπια.
- Έχεις συχνά συνάχι; Έχω συνεχώς συνάχι.
- Της καρέκλας το ποδάρι ξεκαρεκλαποδαριάστηκε.
- Άσπρη πέτρα, ξέξασπρη κι απ'τον ήλιο ξεξασπρότερη.
- Τρύπα σκουληκότρυπα, σκουληκοποντικότρυπα.
- Θαλασσόλυκος στη θάλασσα θαλασσοπνίγεται, θαλασσοπούλι θαλασί θαλασσοδέρνεται.

### **4.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации**

Форма промежуточного контроля - зачет. Цель зачета – проверить уровень сформированности речевых навыков на учебном материале, проработанном в семестре.

Зачет включает в себя собеседование по изученным темам, что нацелено на контроль усвоения пройденного материала и сформированности соответствующих компетенций.

Для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины «Практическая фонетика основного иностранного языка», а также для контроля самостоятельной работы обучающегося по отдельным разделам дисциплины предусмотрены оценочные средства в виде контрольных вопросов:

1. Греческий алфавит. Общая характеристика звукового состава греческого языка. Гласные и согласные звуки.
2. Правила чтения гласных и согласных. Сочетания гласных (диграфы). Удвоенные согласные. Навыки чтения и произношения. Непроизносимые (немые) буквы.
3. Классификация и названия согласных. Сочетания согласных (диграфы). Орфография сочетаний согласных. Выпадение и развитие  $\gamma$  между гласными. Различное произношение согласных при слитном произношении слов. Произнесение гласных, подверженных в русском языке редукции.
4. Дифтонги. Катахрезные (неправильные) дифтонги.
5. Употребление конечного  $v$ .
6. Звуковые изменения. Стечение гласных (зияние, слияние произношения, слияние гласных, слияние слогов - стяжение, элизия, афerezис, красис). Начальные гласные. Синкопа и апокопа.
7. Ударение, его значение. Расстановка ударения в монотонической системе. Общеязыковые правила ударения. Знаки ударения и придыхания. Названия слов по месту ударения. Слова без ударения или проклитики. Энклитики.
8. Слитное произношение слов внутри предложения с одной мелодической группой. Интонация.
9. Слова и слоги. Деление слов на слоги.
10. Орфографические знаки (апостроф, запятая, разделительные точки, соединительная черточка (дефис) и знаки препинания). Сокращения.

#### Критерии оценки на зачете

Цель зачета – проверить уровень сформированности речевых навыков на учебном материале, проработанном в семестре. Зачет включает в себя собеседование по изученным темам, что нацелено на контроль усвоения пройденного материала и сформированности соответствующих компетенций.

Отметка «зачтено» выставляется студенту, выполнившему требуемый объем работы по дисциплине, усвоившему основные понятия курса. Студентом могут быть допущены отдельные неточности, которые затем в процессе беседы исправляются.

Отметка «не зачтено» выставляется студенту, который не выполнил необходимый объем работы по дисциплине и/или не усвоил основные понятия курса.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление

информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## **5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

### **5.1 Основная литература:**

1. Гришин А.Ю. Греческий для говорящих по-русски. Νέα ελληνικά για ρωσόφωνους. Москва, 2007.
2. Новогреческий сегодня: интенсивный курс / И. Г. Белецкая ; Греческий культурный центр. - 3-е изд., испр. - Москва: Филоматис : [Омега-Л], 2014. - 421 с.

### **5.2 Дополнительная литература:**

1. Хориков И.П. Учебник греческого языка [Текст]. Ч.1/ И.П. Хориков; под редакцией Николау Н.Г. - [Б.м.]: Свято-Троицкая Сергиева Лавра, 2006. – 415 с.

### **5.3. Периодические издания:**

1. Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. // <https://dlib.eastview.com/browse/publication/9145/udb/890>

## **6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, необходимые для освоения дисциплины (модуля).**

1. База данных международных индексов научного цитирования Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
2. База данных рефератов и цитирования Scopus <http://www.scopus.com/>
3. Базы данных компании «Ист Вью» <http://dlib.eastview.com/>
4. Информационно-правовая система «Консультант Плюс» [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://consultant.ru/>
5. КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>
6. Лекториум - on-line <http://www.lektorium.tv/>.
7. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
8. Национальная электронная библиотека <http://нэб.рф/>
9. Оксфордский Российский Фонд: <http://www.oxfordrussia.ru>
10. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru/>
11. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС Россия) <http://uisrussia.msu.ru/>
12. ЭБС "Университетская библиотека онлайн" <http://www.biblioclub.ru>
13. ЭБС издательства «Лань» <http://www.e.lanbook.com>
14. ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>

15. ЭБС «ZNANIUM.COM» <http://www.znanium.com>

16. «ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА ДИССЕРТАЦИЙ» Российской Государственной Библиотеки (РГБ) <https://dvs.rsl.ru/>

## **7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

При освоении дисциплины обучающиеся пользуются методическими рекомендациями, утвержденными на заседании кафедры новогреческой филологии «12» февраля 2015 г., протокол №6.

Цель данного курса – обучение и поддержание на должном уровне произносительных навыков, а также создание базы, которая позволила бы избежать ухудшения произносительных навыков после проработки вводно-фонетического курса, связанного с увеличением потока языковой информации (увеличения количества вводимой лексики, усложнения грамматического материала и т.д.). Работа со всеми материалами учебно-методического комплекса требует: четкого определения целей каждого конкретного задания и их достижение наиболее рациональными способами; систематичность занятий.

В связи со значительным различием в распределении мышечного напряжения в органах речи при говорении необходимо усвоить определенную систему произносительных укладов. Для подготовки органов речи к артикуляции греческих звуков необходимо регулярно выполнять специальные упражнения для губ и языка. Эти упражнения следует проделывать молча, зрительно (при помощи зеркала) контролируя движения органов речи. Упражнения должны проделываться естественно, без лишней напряженности.

При подготовке к занятиям студент должен уяснить особенности произношения изучаемой фонемы в сопоставлении с фонемами родного и изучаемого языков, ознакомиться со способами графической передачи фонемы (звукобуквенное соответствие), прослушать аудиозапись фонетических упражнений, тренировать произношение фонемы изолированно и в составе слова, тренировать ее произношение в отдельных предложениях и коротких диалогах с учетом интонационной модели высказывания.

Следует помнить, что овладение произношением иностранного языка является длительным ступенчатым процессом. Переход к новому тренировочному упражнению целесообразен и эффективен только при условии успешного овладения предшествующим материалом. На начальном этапе изучения рекомендуется медленный темп речи. Ошибочным является представление о том, что быстрое, небрежное произношение приближает говорящего к естественной речи носителя языка.

Подготовка к практическим занятиям и контрольным работам предполагает повторение пройденного на предыдущем занятии теоретического материала и его практическую отработку вслух. Для достижения автоматизации произносительных навыков после прослушивания установочных и тренировочных упражнений в аудиозаписи необходимо неоднократное повторение. Лексика, включенная в активный словарь урока, записывается в словарь с фонетической транскрипцией и переводом и заучивается.

### **Самостоятельная работа над совершенствованием фонетических навыков и умений.**

Правильное произношение и правильное чтение слов и предложений являются основой практического владения иностранным языком. Для развития навыков правильного произношения необходимо:

1) усвоить правила произношения и чтения, а также правила ударения в слове и предложении, знать, что определение ударного слога в значительной мере зависит от умения разбираться в морфологическом составе слова;

2) регулярно читать соответствующие упражнения в учебнике или учебном пособии, разделяя фразы на смысловые группы и соблюдая правила интонации;

3) систематически слушать звукозаписи с греческой речью, смотреть кинофильмы, что дает возможность сочетать звуковое и зрительное восприятие греческой речи и помогает совершенствовать навыки произношения, содействует пониманию речи на слух.

## **8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

### **8.1. Перечень информационных технологий.**

По данной дисциплине предусмотрено:

- работа с базой информационных потребностей (БИП) университета;
- работа с электронно-библиотечной системой (ЭБС) университета;
- взаимодействие между участниками образовательного процесса посредством сети Интернет;
- использование электронных презентаций при проведении лабораторных занятий.

### **8.2 Перечень необходимого лицензионного программного обеспечения**

По данной дисциплине используются:

- Microsoft Office
- Microsoft Windows

## **9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

| №  | Вид работ                                  | Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Лабораторные занятия                       | Лингвистическая научно-исследовательская лаборатория (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. 323 (Учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., персональный компьютер- 15 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 1 шт.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2. | Групповые (индивидуальные) консультации    | Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №318 (учебная мебель)<br>Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №350 (учебная мебель)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3. | Текущий контроль, промежуточная аттестация | Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №351 (Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi)<br>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №353 (Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi)<br>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №354 (Учебная мебель, проектор-1шт., экран-1шт., интерактивная доска-1шт., Wi-Fi) |

|    |                        |                                                                                                                                                                                                                                                |
|----|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. | Самостоятельная работа | Помещение для самостоятельной работы № 347 (учебная мебель, персональный компьютер – 1шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук-3 шт., Wi-Fi). |
|----|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|